

LA PRESSE



LAOS

48 HEURES
À LUANG PRABANG

PAGE 6



PARC NATIONAL
DE LA JACQUES-QUARTIER

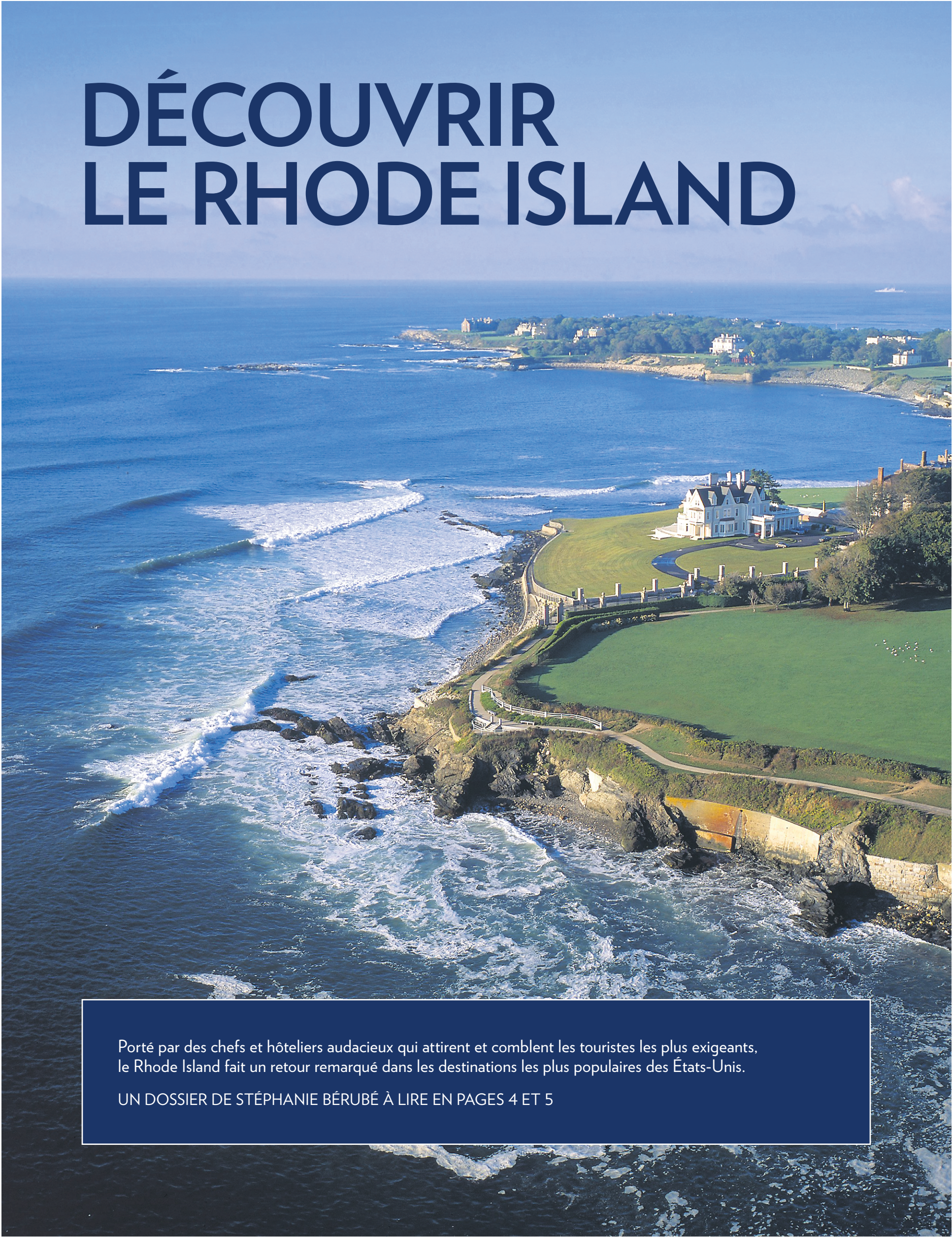
UNE RIVIÈRE BORDÉE
DE GÉANTS VERTS

PAGE 7

VOYAGE

SÉRIE CORRESPONDANCES
UN JARDIN DANS LE TERMINAL
PAGE 8

DÉCOUVRIR
LE RHODE ISLAND



Porté par des chefs et hôteliers audacieux qui attirent et comblent les touristes les plus exigeants, le Rhode Island fait un retour remarqué dans les destinations les plus populaires des États-Unis.

UN DOSSIER DE STÉPHANIE BÉRUBÉ À LIRE EN PAGES 4 ET 5

Newport

PHOTO FOURNIE PAR DISCOVER NEWPORT

CROISIÈRE Montréal - Îles de la Madeleine

Vivez les Îles en septembre

OFFRE EXCLUSIVE

RECEVEZ UN CRÉDIT
DE BORD DE

100 \$

Réservez votre croisière thématique
d'ici le 8 août et économisez 100 \$ par
personne sur vos achats à bord.



Code promo à mentionner lors de votre réservation : MER

*Certaines conditions s'appliquent.

croisieresctma.ca/offre | 1 888 986-3278

CROISIÈRES



VOYAGE

CORSE



Bonifacio, en Corse

PHOTOS THINKSTOCK

les incontournables du voyage

Voyages
traditours
au cœur des traditions

Conférences gratuites sur réservation

Rive-Nord / Montréal

Lundi 27 juillet
10h : Pérou
15h : Costa Rica

Mardi 28 juillet
10h : Tunisie / Maroc

Mercredi 29 juillet
15h : Japon
18h : Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana

Jeudi 30 juillet
10h : Italie

Vendredi 31 juillet
15h : Turquie

Tous nos programmes détaillés : www.traditours.com

Réservez vos places dès maintenant : 514 907-7712 | 1 888 907-7712

Si la Corse appelle les randonneurs, les cyclistes et les vacanciers à la recherche de belles plages, elle s'avère aussi une excellente destination pour ceux qui aiment les villes portuaires. Ancrées entre le bleu de la Méditerranée et le rouge des hautes montagnes de granit, elles ouvrent leur port aux visiteurs en provenance de la mer... ou de la route. En longeant la côte ouest en voiture du sud au nord, voici cinq arrêts où histoire, paysage fabuleux, art et gastronomie se côtoient.

PHILIPPE BEAUCHEMIN

Bonifacio



D'une blancheur immaculée sur arrière-plan turquoise, Bonifacio surplombe la Méditerranée, le nez pointé vers la Sardaigne. Si la montée vers la vieille ville fortifiée est abrupte, elle permet des arrêts photographiques indiscutables. C'est tôt le matin qu'il faut visiter cette cité médiévale aux rues étroites et aux passages couverts de fleurs. Après la visite du cimetière marin – un incontournable, la sérénité qui s'en dégage apaise les sens –, et une fois redescendu au port, il est impératif de faire l'excursion en bateau. Tanguant sur la Méditerranée, on se sent minuscule au pied de l'imposante muraille de calcaire qui tient lieu de podium à la plus belle ville de Corse.

Ajaccio



Délaissons l'auto, car c'est à pied que se visite la commune qui a vu grandir Napoléon et qui est devenue, depuis, la capitale de l'île. Tôt le matin, dans la rue piétonne Fesch, on s'invite au palais du même nom, où se trouvent le plus grand musée corse – 450 tableaux, de la Renaissance au post-modernisme – et la bibliothèque municipale. Puis, on prend la direction de la place Maréchal-Foch, pour y retrouver un marché public où éleveurs et agriculteurs viennent y vendre leurs produits frais. En après-midi, on arpente les rues anciennes à la recherche de cette lumière et de ses passages exigus qui ont inspiré le peintre Matisse, il y a plus 100 ans. Le tout se termine par un pique-nique sur la plage, les pieds dans la mer et les yeux rivés sur les montagnes de l'arrière-pays.

Le golfe de Porto



Inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO, le golfe de Porto, avec ses Calanche et sa réserve de Scandola, mérite les frousses vécues sur la route étroite qui nous y mène. « Soudain, sortant de là, je découvris le golfe de Porto, ceint tout entier d'une muraille sanglante de granit rouge reflétée dans la mer d'azur », écrit à juste titre Maupassant en 1880. À la marine de Porto, on prend la balade en mer pour admirer la beauté de la réserve naturelle de Scandola, sa faune marine et ses rochers, nés d'éruptions volcaniques. Puis, sur la route vers Calvi, un arrêt obligé à la petite plage de Bussaglia, l'une des plus belles de Corse. Là, en fin de journée, le soleil tombe dans la mer, alors que le rouge de la pierre des Calanche réchauffe le paysage.

Calvi et l'Île-Rousse



Deux voisines longtemps ennemies nous invitent en leur cœur. On visite d'abord Calvi, ancienne cité génoise, où les ruelles étroites de la vieille ville de même que le port de plaisance vivent paisiblement sous la surveillance de la haute Citadelle – point de vue magnifique sur la baie calvienne, qui décrit un arc de cercle parfait. En basse ville, on privilégie la rue Clemenceau – pour les achats de produits du terroir – et la traverse de l'église Santa Maria, haut lieu de rassemblement des Calvesi à l'heure de l'apéro. Puis, direction l'Île-Rousse, où les terrasses et les cafés de la place Paoli, du nom de son fondateur, aimantent nos pas, tout comme le marché des Halles, à l'architecture inspirée d'un temple grec avec ses immenses colonnes. Et c'est sur la promenade de la Marinella, qui longe la plage municipale et son sable blanc que l'on termine la journée.

Bastia



La traversée de l'épine dorsale du cap corse réalisée, la haute montagne s'épuise au pied de Bastia, ville portuaire tournée vers l'Italie. La dolce vita transcende la basse ville, où café et gelato se dégustent à l'ombre des palmiers de la longue place Saint-Nicolas ou à la place du marché. Les menus aussi se nourrissent à même la cuisine italienne, et la pizza de même que les pâtes du petit restaurant A Tana remportent la palme. D'autant plus que l'établissement est tenu par un Corse amant de l'Italie et qui rêve de visiter... Rimouski ! Une fois rassasié, on longe les quais du port pour emprunter le large escalier du jardin Romieu et ainsi monter vers la Citadelle, construite par les Génois au XV^e siècle (encore l'Italie !), elle qui surplombe le port bastien, coloré des voiles des bateaux venus y accoster pour une soirée.

Voyages Symone Brouty 20 ans déjà !
1-800-650-0424 ou sur www.voyagesbrouty.com
POUR DES VOYAGES PAS COMME LES AUTRES ! SOUVENT COPIÉS, MAIS JAMAIS ÉGALÉS !
Des voyages où vous prendrez le temps de visiter, des circuits clairs et ayant du contenu.

Angleterre, Écosse Irlande 24 jrs
Départ : 31 sept. (4 pl.) - **Promo : 1000 \$ par couple**
Inclus : 60 repas, Hôtels au cœur des villes et près des sites visités, toutes les entrées et visites, soirées-spectacles, dégustations, et autres extras...

La Grèce et ses îles 21 jrs
Départ : 14 sept. (3 pl.) - **Promo : 600 \$ par couple**
Inclus : Hôtels 4* et 5* Toutes les entrées et visites, vols intérieurs, croisière dans les îles, séjours insulaires et visites de grandes renommées, et autres extras... !

Les Splendeurs de l'Italie 20 jrs
Départs : 11 (2 pl.) 17 sept. (2 pl.) - **Promo : 1000 \$ par couple**
Inclus : 41 repas, Hôtels au cœur des villes (cat. 1, zone 1), toutes les entrées et visites, spectacles et dégustations de grandes qualités, et autres extras...

L'Inde des Grands Empires 29 jrs
Départ : 31 oct. (6 pl.) - **Promo : 1000 \$ par couple**
Un panorama complet de l'Inde du Nord et du Sud. Découverte des diversités culturelles, des traditions et de la beauté captivante des lieux visités.

Inclus : Hôtels 5* de luxe, toutes les visites et entrées, Tous les repas de grande qualité. Petit groupe. Balades et promenades privées, autres extras...

Europe de l'Est et Centrale 24 jrs
Départ : 10 sept. (6 pl.) - **Petit groupe de 20 pers !**
Promo : 1000 \$ par couple (Nouvelle réservation)
Profitez de coucher au cœur des villes que vous visitez :
• 3 nts à Prague dans un hôtel 4* au cœur de la vieille ville.
• 3 nts à Berlin dans un hôtel 4* à 20 min. à pied de la porte de Brandebourg et à 5 min à pied des plus beaux commerces et restaurants de Berlin.
• 2 nts à Varsovie dans un hôtel 5* à 5 min. à pied de la célèbre rue Nowy Swiat.
• 3 nts à Cracovie dans un hôtel 4* à 17 min. à pied du château royal de Wawel.
• 3 nts à Budapest dans un hôtel 4* à 25 min. à pied de la place des Héros.
• 3 nts à Vienne dans un hôtel 4* à 5 min. à pied du palais du Belvédère.
• 2 nts à Salzbourg dans un hôtel 4* à 15 min. à pied de la vieille ville.
• 2 nts à Innsbruck dans un hôtel 4* au cœur de la vieille ville.

Inclus : Hôtels 4* et 5*, toutes les entrées et visites, 44 repas. Petite Croisière sur le Danube pour admirer Budapest, Guides et accompagnateur (local et VSB), et plusieurs extras...

« Soirées-conférences Vieux-Montréal »
Croisière fluviale le 28 juillet 2015
Appelez pour réserver votre place !

clubvoyages
Dumoulin

Celebrity X Cruises

TRANSATLANTIQUE 15 NUITS: DÉPART LE 4 NOVEMBRE 2015 À partir de 1899\$ vol incl.	MÉDITERRANÉE EST 12 NUITS: DÉPART LE 7 SEPTEMBRE 2015 À partir de 2 799\$ vol incl.	EST DES CARAÏBES 10 NUITS: DÉPARTS LE 18 NOV. & 9 DÉC. 2015 À partir de 2 199\$ vol incl.
CARAÏBE DE L'OUEST 7 NUITS: DÉPART LE 29 OCT. 2015 À partir de 1 499\$ vol incl.	LES BERMUDES 7 NUITS: DÉPART LE 30 AOÛT 2015 & 1 ^{er} 8 MAI 2016 À partir de 1 799\$ vol incl.	CARAÏBE DU SUD 7 NUITS: DÉPARTS LE 21, 28 NOV. & 5, 12 DÉC. 2015 À partir de 1 399\$ vol incl.

VOS VACANCES COMMENCENT ICI! 514 338-1160
WWW.FACEBOOK.COM / VOYAGESDUMOULIN 800-905-1160
www.voyagesdumoulin.com ***OUVERT LE DIMANCHE**

Prix par personne en duo, double cabine intérieure, incluant les taxes TPS/TVQ, les vols avec Air Canada, American Airlines et autres. Les itinéraires peuvent varier. Valable pour toutes nouvelles réservations faites samedi le 25 juillet 2015. Les prix peuvent augmenter advenant l'ajout d'une surcharge de carburant, l'augmentation du taux de change. Les prix excluent les transferts et la contribution FICAV de 1\$ par 1000\$ et VDUADM de 10\$ par pers. md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc.

JOURNAL DE BORD

STÉPHANIE MORIN



Notre couverture

- 1 CORSE
PAGE 2

2 ÉTATS-UNIS
PAGES 4 ET 5
- 3 LAOS
PAGE 6

4 QUÉBEC
PAGE 7
- 5 RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
PAGE 8

VOLCAN TRANQUILLISÉ

Finies, les éruptions volcaniques toutes les demi-heures sur le Strip de Las Vegas. L'hôtel Mirage a décidé de réduire à deux représentations (trois les vendredis et samedis) son traditionnel spectacle son/lumière/feu/eau/percussions. Le nouvel horaire : 20h, 21h et, le week-end, 22h.

— Avec Associated Press



PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

QUESTION

Quelle destination touristique offre la meilleure nourriture du globe, selon les lecteurs du site de CNN?

RÉPONSE

Taiwan a remporté la palme, avec plus de 8000 votes. Suivent dans l'ordre les Philippines, l'Italie, la Thaïlande et le Japon. La France? Elle n'apparaît pas au palmarès. Seule la Grèce a réussi, avec l'Italie, à se hisser dans ce panthéon autrement entièrement asiatique.



PHOTO THINKSTOCK



PHOTO TIRÉE DE WIKIPÉDIA

DIRECTION : MEXIQUE

La société d'autocars Greyhound étend son service jusqu'au Mexique. Au total, 23 départs seront désormais offerts chaque semaine pour relier les villes mexicaines de Nuevo Laredo et de Monterrey à différentes villes du Texas, notamment San Antonio, Austin et Dallas.

Consultez le site de Greyhound (en anglais) greyhound.com

FRANCE

Le barrage des agriculteurs fait chuter le nombre de visiteurs au Mont-Saint-Michel



PHOTO CHARLY TRIBALLEAU, AFP

AGENCE FRANCE-PRESSE

LE MONT-SAINT-MICHEL — « Normalement, à cette saison, le Mont-Saint-Michel est bondé », assure la vendeuse d'une confiserie en regardant les touristes monter dans les rues étroites vers l'abbaye, au sommet du rocher. « Avec les barrages des agriculteurs, on perd forcément des visiteurs et du chiffre d'affaires », regrette-t-elle. Le Mont est loin d'avoir été déserté. De nombreux touristes ont maintenu leur visite, et des voyageurs n'ont pas annulé l'excursion prévue. Mais pour tous les commerçants, le flot, souvent interrompu, des touristes n'a rien à voir avec la foule qui prend généralement d'assaut le site, un des plus visités en France, en plein été. « En juillet et en août, le Mont, c'est le métro parisien aux heures de pointe », explique Agnès, la fille de la propriétaire du Dauphin, un magasin de souvenirs. « Là, on se croirait au mois d'octobre », sourit-elle. Même dépit chez un restaurateur, qui préfère taire le nom de son établissement. « Normalement, il y aurait entre 20 et 30 minutes d'attente, assure-t-il. Regardez aujourd'hui : vous avez une table immédiatement », alors qu'il est à peine 13 h.

Une petite marche

La chute de la fréquentation s'est fait sentir dès lundi dernier, lorsque les premiers tracteurs ont barré les accès du Mont-Saint-Michel, témoigne Juliette, vendeuse dans une boutique de souvenirs. « Et pourtant, dites-le bien, tout marche, tout fonctionne, et les navettes (qui mènent au Mont) sont là, elles ne sont pas bloquées », dit-elle. Reste que la marche est obligatoire afin de franchir le barrage des agriculteurs et rejoindre le parking d'où partent ces navettes. « Nous avons marché 2 kilomètres, nous sommes un peu contrariés, mais ça va », dit en souriant et avec philosophie Burachai, un quinquagénaire thaïlandais, venu avec un groupe qui s'apprête à rejoindre son hôtel. Pour ceux qui ont la chance d'avoir pu garer leur véhicule le long de la route, à la sortie de Beauvoir, la dernière ville avant le Mont-Saint-Michel, la promenade ne dure qu'à peine 15 minutes. Mais, entre les voitures particulières et les bus des groupes, les places sont chères à la sortie de Beauvoir. Pour certains, il a fallu parfois marcher plus de 1 kilomètre, avec enfants, poussettes, pique-nique...

« En juillet et en août, le Mont, c'est le métro parisien aux heures de pointe. Là, on se croirait en octobre. » — Agnès, une commerçante

Mais personne ne critique les manifestants; ni les touristes, ni les commerçants interrogés par l'AFP. « Il faut bien qu'ils vivent eux aussi », dit cet employé d'un restaurant, qui préfère rester anonyme. « Certains agriculteurs vivent avec 600 euros par mois, et ça, quand ils gagnent de l'argent », ajoute-t-il. « Je comprends le mouvement. Je ne vais pas dire qu'ils ont tort de manifester », commente Agnès, en empaquetant dans sa boutique de souvenirs une cuillère aux couleurs de la Merveille. « Mais bon, pour le commerce, c'est pénalisant. » « Nous sommes solidaires sur le fond », explique Matthieu Gaulois, propriétaire de La vieille auberge, un hôtel-restaurant. « Sur la forme de l'action, c'est autre chose. » Et l'inquiétude perce dans ses propos : « Combien de temps ça va durer? », se demande-t-il.

NOUVEAU COULOIR NEXUS

Les détenteurs d'une carte Nexus bénéficient désormais d'une nouvelle voie réservée au poste frontalier de Stanstead, dans les Cantons-de-l'Est. Ils peuvent profiter de cette voie rapide du lundi au vendredi, de 15 h à 17 h, et ce, tant en direction du Canada que des États-Unis.

Voyages Circuit Oriental
620 St-Jacques, suite 100, Montréal, QC, H3C 1C7
514-861-8899, 1-877-261-8899 <http://www.circuitoriental.ca>

Présentations à Montréal
(dans notre bureau)
SVP réservez à l'avance

Mercredi 22 juillet
14h00 Myanmar, Laos, Cambodge

Mercredi 29 juillet
14h00 Tibet, Yunnan
Route de la Soie

Samedi 1 août
10h30 Japon, Corée
14h00 Vietnam, Cambodge et Croisière Mékong

Mercredi 5 août
14h00 Malaisie, Singapour et Indonésie - Bali

Japon splendide 18 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 ★; 44 repas;
2016: 20 mar, 7590\$; 27 mar, 3 avr, 7690\$; 8 mai, 7590\$;

Thaïlande, Malaisie, Singapour 22 jours
Vol UA ou DL; Hôtel supérieur; 52 repas;
2015: 28 oct, 5990\$; 2016: 20 jan, 17 fév, 5990\$; 16 mar, 5890\$;

Vietnam et Cambodge 21 jours
Vol QR ou AC; Hôtel 5/4 ★; 48 repas;
2015: 8 nov, 4790\$; 15 nov, 4790\$;
2016: 24 jan, 7/14/21 fév, 6 mar, 4790\$; 20 mar, 4690\$;

Panorama de la Chine 28 jours
Vol AC ou UA, Hôtel 5/4 ★; 67 repas;
2016: 25 avr, 16 mai, 5990\$; 20 juin, 12 sep, 17 oct, 6090\$;

Découverte de Java et Bali 22 jours
Vol QR ou KL; Hôtel supérieur; 40 repas;
2015: 25 oct, 6090\$; 2016: 10 avr, 6090\$;

Le meilleur de la Turquie 16 jours
Vol LH ou AF, Hôtel supérieur; 38 repas;
2016: 4 avr, 4490\$; 2 mai, 4590\$; 5 sep, 4690\$; 3 oct, 4590\$;

Prix à partir de, en occupation double et par personne en dollar canadien, incluant: vols, pension complète avec visites et repas, hôtels, transferts, toutes taxes, la surcharge de carburant, le coût de la contribution aux Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en vigueur jusqu'au 31 juillet 2015.

CELEBRITOURS
450 672-6000 / 1 877 672-6001
www.celebritours.com

Meilleurs prix garantis

AIR CANADA NOUVEAUTÉ!

NOS CIRCUITS CULTURELS DE LA SEMAINE
INCLUANT: Transport aérien / Transferts / Plusieurs repas / Hébergement / Taxes

NOUVEAUTÉ!
ESPAGNE
SÉJOUR EN APPART-HÔTEL AGUAMARINA 4*
14 novembre 1 799\$
22 jours / 20 nuits - sans repas
Autres départs : 3, 10, 17, 24, 31 octobre et 7 novembre

ESPAGNE
14 nov. 2 399\$
15 jours / 29 repas
Autres départs : 20 sept., 10, 17 et 31 oct.

FRANCE & ESPAGNE
7 oct. 3 199\$
16 jours / 26 repas
Autre départ : 13 avril

ITALIE
23 oct. 2 699\$
15 jours / 23 repas
Autres départs : 26 sept. 3 et 16 oct.

EUROPE DE L'EST
11 oct. 3 299\$
15 jours / 26 repas
Départ accompagné

PORTUGAL
25 oct. 2 299\$
15 jours / 23 repas
Autres départs : 4 et 11 oct.

CROATIE
27 oct. 2 999\$
15 jours / 26 repas
Autre départ : 13 oct.

THAÏLANDE
23 oct. et 22 nov. 3 499\$
18 jours / 24 repas
Autres départs : 10, 17 et 24 janv.

Aussi disponibles: Îles Canaries - Malte / Sicile - Vietnam

Prix par personne à partir de, occ. double, valables si paiement par chèque ou argent comptant seulement. Prix et promotions en vigueur au moment de l'impression et valables pour réservations effectuées du 25 juillet au 1^{er} août 2015, sous réserve de disponibilité. Conditions générales ou détails consultez notre brochure 2014 - 2015 ou site web. Le prix n'inclut pas la contribution OPC de 1,00\$ / 1000\$.

Permis du Québec

VOYAGE ÉTATS-UNIS

L'ÉTÉ DU RHODE



STÉPHANIE BÉRUBÉ

C'est le plus petit État américain et certainement le plus méconnu de la Nouvelle-Angleterre voisine. Pourquoi ne pas aller au Rhode Island cette année? Survol des deux villes principales, Providence et Newport, ainsi que de la côte de l'« Ocean State ».



Rhode Island State House

PROVIDENCE

terrasse, un hôtel que ne fréquentent pas les *hipsters* et une boucherie jouxtée d'un poulailler où vous pouvez choisir la poule (vivante!) que vous servirez pour le souper (si vous êtes capable de tolérer l'odeur).

OÙ MANGER?

Il ne manque pas de bonnes tables et de bons chefs qui servent de la cuisine régionale à Providence, mais il a été totalement impossible de résister au charme de DenDen. Ce petit resto de cuisine japonaise et coréenne se trouve en plein campus Brown. On commande au comptoir et on s'installe à l'une des tables de ce bel endroit, un autre édifice patrimonial récupéré. Le menu comporte les classiques bibimbap, gyozas, agedashi tofu (ce formidable tofu en bouillon) et de savoureuses aubergines grillées au miso. Tout y est excellent. Comme on y offre de la bière, un petit choix de vin au verre et du saké, il ne faut pas hésiter à y aller le soir.

dendencafe.com

OÙ DORMIR?

The Dean s'est installé dans un vieil hôtel de 1917. Les chambres sont petites, à moins que vous ayez la surprise d'avoir été surclassé dans une suite (qui a la dimension d'une grande chambre...). On aime bien aussi l'ajout de toiles dans l'hôtel et dans les chambres. L'hôtel est bien situé et le service, excellent. L'endroit peut être bruyant, car situé au cœur de la ville: plusieurs chambres ont d'ailleurs vue sur un stationnement. Il y a un restaurant allemand et un petit comptoir de café au rez-de-chaussée. Un plus: le Dean offre des chambres avec lits superposés, assez génial pour les voyages entre amis ou en famille. Prix: autour de 200\$ pour une chambre avec un très grand lit, mais il y a aussi de très petites chambres à partir de 120\$.

thedeanhotel.com

PHOTO FOURNIE PAR CHRISTIAN HARDER
L'hôtel The Dean, à Providence

PROVIDENCE — Depuis quelques années, Providence s'est taillé une place dans le carnet de voyage des touristes branchés. Pourquoi?

La ville compte quelques cafés où l'on prend le café très au sérieux, des chefs qui cuisinent avec des ingrédients locaux et de nouveaux hôtels installés dans des bâtiments industriels brillamment recyclés. Tout cela vient s'ajouter au charme que Providence a depuis toujours, qui lui vient de son incroyable histoire, la ville ayant été fondée en 1636.

De nombreux édifices vieux de plus de 200 et 300 ans ont été magnifiquement bien conservés; même les promeneurs peu sensibles au patrimoine et à l'architecture l'apprécieront. Une balade à Providence a quelque chose de solennel. Lorsqu'on s'y trouve en touriste, on ne se rend jamais du point A au point B sans s'arrêter à tous les coins de rue pour observer ceci ou cela. Providence doit être savourée. Même si on n'y consacre qu'une journée, en route vers la mer, il faut y mettre le temps.

Le campus

L'Université Brown se trouve un peu à l'extérieur du centre-ville, mais elle est le cœur de Providence. C'est très certainement la présence de Brown, comme on l'appelle familièrement, qui explique le côté si dynamique de Providence.

Le cœur, car ce campus est l'un des plus beaux des États-Unis, mais aussi



L'Université Brown

PHOTO FOURNIE PAR MIKE COHEA

parce que ses étudiants font vivre la ville. Surtout l'automne, quand Providence est sur le mode de la rentrée. C'est un bon moment pour y faire une visite – bien que le printemps et ses arbres en fleurs ne soient pas mal non plus! L'été, le rythme y est différent, plus calme, mais non moins agréable.

Il faut se réserver une bonne demi-journée pour se balader dans les rues du campus. D'abord, simplement pour s'imprégner de cette ambiance unique aux beaux campus américains. On pense à Harvard et Boston lorsqu'on marche dans les petites rues bordées de maisons de bois et de briques rouges. Jusqu'à l'année dernière, on pouvait y croiser Emma Watson, mais la vedette de *Harry Potter* a quitté Providence au printemps 2014, son

diplôme en littérature en main. Zut.

Pour vraiment capturer l'esprit des lieux, il ne faut pas hésiter à entrer dans l'un des pavillons ou des édifices de l'université.

Le quartier italien

Ne quittez pas la ville sans avoir fait un arrêt à Federal Hill, le joli petit quartier italien de Providence. C'est un endroit super authentique: pas de nouvelle cuisine italienne dans le coin. Dans son petit carré public, devant la fontaine centrale, on se sent un peu comme dans une ville ouvrière italienne. Le sol de la Plaza de Pasquale est en brique et les quelques édifices qui bordent cette petite place sont colorés, ou l'ont déjà été. Il y a là une petite

LA CÔTE

On oublie parfois que le Rhode Island est l'« Ocean State »: il faut impérativement prévoir un saut à la mer lorsqu'on le visite. Voici quelques incontournables.

Watch Hill

Petite ville balnéaire au charme et au chic fous, directement collée sur le Connecticut. Arrêt obligatoire au spectaculaire Ocean House, un immense hôtel de bois fréquenté par les riches vacanciers. À défaut de payer une fortune pour y loger, faites une pause lunch (valet parking obligatoire!) sur la terrasse ou dans le restaurant, dont la vue donne sur les dunes et la mer. Seasons, comme son nom l'indique, sert de la gastronomie saisonnière faite avec des produits locaux, surtout de la mer. Au menu: une décadente et extrariche chaudière de palourdes et le classique Lobster Roll. Snob, typique et charmant. Si vous êtes très, très chanceux, vous y croiserez la plus célèbre des résidentes du village, Taylor Swift, qui a acheté une maison de vacances à Watch Hill il y a deux ans pour un peu plus de 20 millions de dollars.



Watch Hill

PHOTO FOURNIE PAR LE SOUTH COUNTY TOURISM COUNCIL

Appel à tous pour la Chine

Vacances Sincrama

Célébrons le Vol Direct
Montréal - Beijing
avec Air China!

Service de navette gratuit offert
"Ville de Québec/Trois-Rivières -- Aéroport Montréal (YUL)"
Dates de Départ: 29 sep. 2015

Forfaits en Asie comprennent:

- * Billet d'avion international; * 4 Vols domestiques (taxes incluses);
- * Tous les transports en autocar; * Hôtel 5 étoiles; * Repas indiqués dans le programme;
- * Tous les frais d'entrée pour les visites indiquées dans le programme; * Services de guides en français;
- * Toutes les taxes et fonds d'indemnisation de l'O.P.C. * Départ garanti à partir de 10 personnes.

2015-2016 Voyage en Chine
Séances d'informations
 998 Blvd. Saint-Laurent,
 Suite 518 (La Plaza Swatow)
 Montréal, QC, H2Z 9Y9
le 8 août, 2015
à 11:00 am

Visites:

- Beijing
- Xi'an
- Shanghai
- Suzhou
- Guilin
- Yangshuo
- Longsheng

Lequel choisissez-vous?

Chine
15 jours

2 semaines
à Cuba

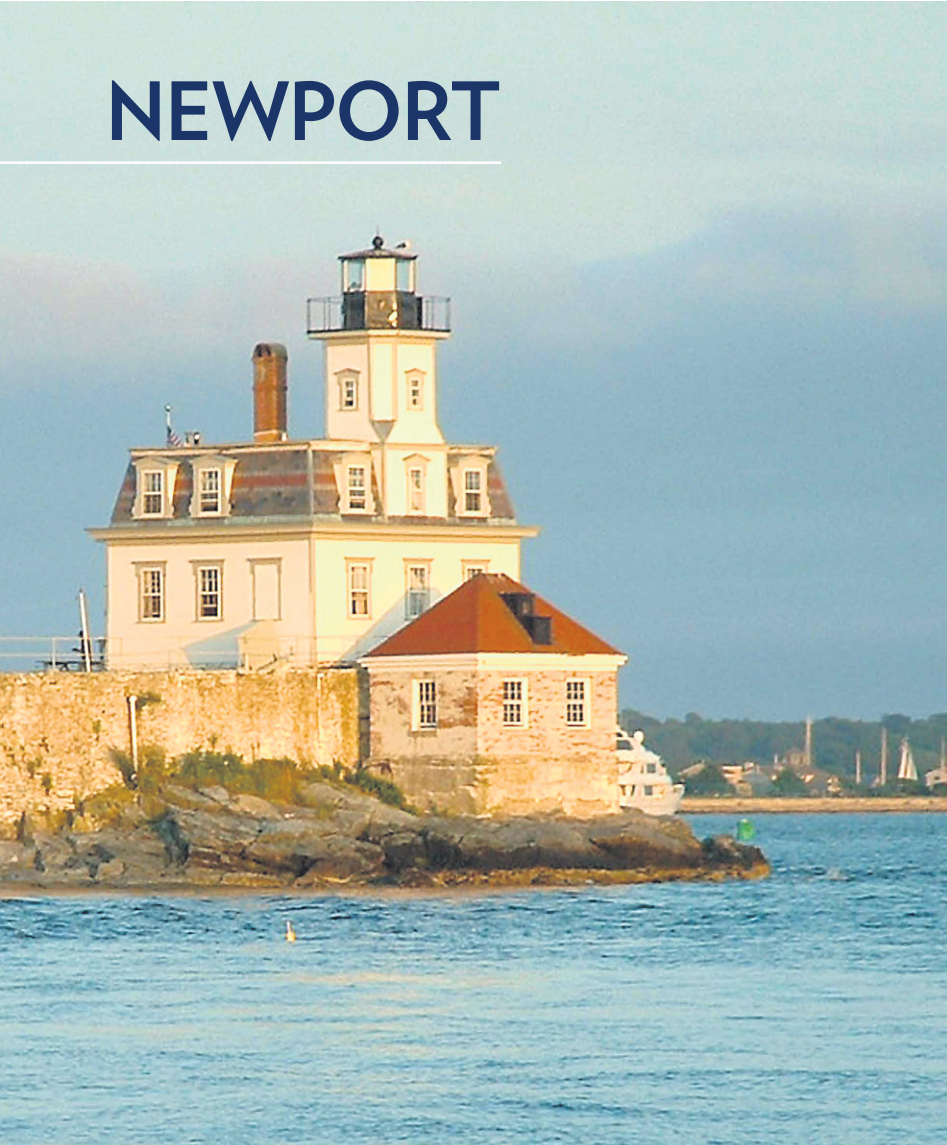
Sem.: 10 h à 18 h
 Sam. / Dim.: 10 h à 17 h

Vacances Sincrama inc. se réserve le droit de modifier le transporteur aérien, l'ordre des visites et de changer les hôtels de même catégorie sans préavis.

Prix valides jusqu'au 29 juillet 2015

VOYAGE ÉTATS-UNIS

ISLAND



NEWPORT

PHOTO FOURNIE PAR DISCOVER NEWPORT

NEWPORT — Les trottoirs de briques très inégaux, les réverbères au gaz qui brillent la nuit tombée, les magnifiques maisons de bois: Newport est enchanteur.

C'est de loin la destination touristique la plus populaire du Rhode Island, avec des attraits indéniables qui la rendent différente d'autres villes populaires de la Nouvelle-Angleterre, mais également avec des points communs. Très communs, même: la rue Thames ressemble malheureusement à ces rues principales des bords de mer touristiques où se succèdent vendeurs de fudge, de t-shirt et de jerky d'alligator. Le mieux est de la voir une fois et de passer le reste de son temps ailleurs. Par exemple, dans les petites rues où se succèdent les maisons datant des XVII^e et XVIII^e siècles, comme ailleurs les bungalows. Les Européens sont débarqués à Newport au début des années 1600. C'est spectaculaire et surprenant de voir autant de bâtiments historiques, certains petits et modestes, d'autres cossus, tous bien entretenus par leurs propriétaires. Le mieux est de faire de longues marches, café à la main, d'entrer dans les églises de bois et les cimetières historiques qui sont cachés au tournant de rues et ruelles résidentielles. Faites aussi un arrêt au casse-croûte du coin pour le lunch et visitez les commerces indépendants de la ville, comme Farmaesthetics,

une charmante petite boîte qui fait à Newport des produits de soins avec des plantes biologiques. À la pointe ouest de Newport se trouve Castel Hill, qui fait face à la baie de Narragansett. L'hôtel est aménagé dans une maison au toit de bardeaux de bois construite en 1874 par un biologiste amoureux de la mer. Les soirs d'été, et même de printemps et d'automne, lorsqu'il fait beau, on sert l'apéro sur la pelouse, où l'on a installé des chaises Adirondack. On ne fait pas plus Rhode Island que ça. L'hôtel a un spa où l'on utilise les produits naturels de Farmaesthetics!

Les manoirs

Le Rhode Island est un État cossu. Dans la région de Newport, il est possible de visiter de grandes propriétés historiques, les manoirs de Newport. Trois *mansions* se distinguent en taille et en prestige: The Breakers, The Elms et la Marble House. Certaines résidences sont plus modestes, et très belles, mais pour un premier voyage, les «Big Three» sont difficiles à contourner, d'autant que leurs histoires sont fascinantes.

newportmansions.org



PHOTO FOURNIE PAR L'HÔTEL ATTWATER



PHOTO FOURNIE PAR LE STONEACRE PANTRY

OÙ DORMIR?

Entre le petit hôtel et le B&B, l'Attwater est un adorable établissement du groupe Lark, reconnu pour son design très bonbon, mélange de couleurs vives et pastel qui donnent un décor de vacances à la mer. Mais pas trop. Son emplacement est idéal, à quelques coins de la rue Thames et ses touristes, mais assez loin pour être tranquilles une fois rentrés à l'hôtel. Par contre, l'insonorisation est faible. Le déjeuner est compris et l'originalité des plats, surprenante: pain aux bananes en trous de beignes, œufs cuits durs dans de petites tortillas, salade de pastèque et feta, gruau de chia, scones... Une petite salle a été aménagée en café, au rez-de-chaussée. Sans la musique techno-lounge et avec du service, ça aurait été vraiment parfait!

OÙ MANGER?

C'est souvent le dilemme dans une ville si touristique et on se méfie, avec raison, des adresses qui se trouvent dans la rue principale. Dans ce cas, Stoneacre Pantry est un choix sûr, si vous aimez la bonne bouffe et détestez les endroits bling-bling. L'endroit peut même facilement passer inaperçu, discret qu'il est, au coin d'une rue. Le Stoneacre Pantry sert une cuisine de saison, goûteuse et sans prétention, mais avec de la personnalité. Beaucoup de légumes et de grains au menu, une belle clientèle d'habités.



Newport

PHOTO FOURNIE PAR DISCOVER NEWPORT

La plage

Certainement l'une des côtes les plus secrètes de la Nouvelle-Angleterre. Le Rhode Island compte plus de 600 km côtiers, au total. La plage de Blue Shutters Town, à Charlestown, est très populaire auprès des familles.

Le surf

Les plages qui se trouvent près de Narragansett sont très populaires auprès des surfeurs.

Les parcs

Il y a quelques parcs nationaux et réserves naturelles sur la côte sud du Rhode Island où il est possible de faire de la randonnée, du vélo et du camping. Pratique pour des vacances à la mer.

L'île

Si vous séjournez dans le secteur sud du Rhode Island, faites une saucette à Block Island. Un traversier s'y rend tous les jours de Port Judith, avec ou sans auto. C'est un bel endroit pour une journée de vélo, mais vous pouvez y passer la nuit, car il y a plusieurs auberges et hôtels typiques, pas boutiques du tout, qui vous rappelleront que vous séjournez en Nouvelle-Angleterre.

Le traversier

Il est possible de se rendre à Martha's Vineyard, au Massachusetts, directement à partir de Quonset Point. La traversée dure 95 minutes. Une bonne idée pour ceux qui aiment bien Martha's Vineyard, mais qui veulent ajouter de la nouveauté dans leur voyage annuel.



PHOTO FOURNIE PAR LE SOUTH COUNTY TOURISM COUNCIL



CaribeSOL

Le Spécialiste de Cuba

ESCAPADES DU MOIS D'AOÛT À PETITS PRIX !

SANTA LUCIA Brisas Santa Lucia  708\$	HOLGUIN Brisas Guardalavaca  788\$	CAYO COCO Colonial Cayo Coco  818\$
--	--	--

Tarifs par personne, occupation double incluant taxes d'aéroport, TPS & TVQ à l'exception des taxes de retour sur Cuba. Départs de Montréal avec Cubana pour une semaine, en vigueur le 25.07.15. Tarifs excluant les frais de contribution au fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages de 1,00 \$ par 1 000 \$. Permis du Québec. Places limitées.



VOYAGE LAOS

48 HEURES

Consultez notre dossier sur une foule de villes à découvrir en 48 heures au www.lapresse.ca/48heures



LUANG PRABANG



PHOTOS MAUD CUCCHI, COLLABORATION SPÉCIALE

MAUD CUCCHI
COLLABORATION SPÉCIALE

Au confluent du Mékong et de la rivière Nam Khan, Luang Prabang, au Laos, constitue une étape de charme aussi reposante que dynamique. L'ancienne capitale royale, classée au Patrimoine mondial de l'Unesco, recèle mille trésors historiques et religieux. Pour les amateurs de plein air, une nature exubérante s'offre en toute sérénité à qui veut bien la découvrir hors des sentiers battus.

JOUR 1

10h
CENTRE HISTORIQUE

Terre! Après deux jours de croisière alanguie sur le Mékong, le voyageur venu par bateau ne sera pas mécontent de fouler les pavés de Luang Prabang. Il faut flâner longuement dans les venelles ombragées, grimper sur le mont Phousi, point culminant de la ville, puis redescendre dans les grands espaces de sérénité que sont les temples pour goûter au charme si particulier de cette ancienne capitale royale. Le quartier historique, classé au Patrimoine mondial de l'humanité, forme une péninsule de 2 km qu'il est facile de traverser en longeant l'artère principale. À son extrémité, le «Wat Xieng Thong» constitue le fleuron des temples lao avec ses colonnes laquées, ses mosaïques et ses dorures finement ciselées.

14h
GROTTES PAK OU

Sur les flancs percés des falaises plongeant dans le Mékong, les grottes Pak Ou, situées à 25 km de Luang Prabang, abritent des milliers de statues de bouddhas miniatures. L'escapade d'une demi-journée débute par une raide ascension jusqu'à la première caverne, où l'on peut s'arrêter prendre le frais avec vue sur le fleuve ou contempler les alignements de statuettes de toutes formes et de toutes tailles. À la sortie, sur la gauche, un autre sentier de quelque 250 marches conduit à la seconde grotte, entièrement plongée dans le noir.

La visite à la lampe de poche ajoute à la beauté mystique du site, préservant ainsi une atmosphère de calme et de douceur.

luangprabang-laos.com/
Les-grottes-de-Pak-Ou

18h
APÉRITIF EN TERRASSE AU
COUCHER DU SOLEIL

Dans cette ville rythmée par l'accostage des «slow boats», le temps s'écoule au fil des conversations des hommes sirotant des cafés glacés. En fin d'après-midi, une promenade sur les rives du Mékong s'impose, où de nombreux hôtels-restaurants ont élu domicile avec vue imprenable sur le fleuve. On s'installera à l'un d'entre eux pour déguster une grande bouteille de Beer Lao et admirer le coucher du soleil. La lumière y est divine et le, WiFi gratuit à la terrasse du BelleRive Boutique Hotel. Ce qui n'a rien d'anodin lorsque l'on cherche encore un hébergement pour la soirée...

BelleRive Boutique Hotel, 99, Baan Phonehueang, Riverfront
thebellerive.com

20h
MARCHÉ DE NUIT

Passage obligé, le marché de nuit s'installe dans la rue principale dès 18h; un véritable patchwork coloré de textiles chatoyants, foulards tissés à la main, lanternes en papier de riz et autre artisanat

local. Il se distingue des autres marchés par la relative absence de sollicitation de la part des vendeurs – souvent des femmes. On évitera le buffet à volonté du coin pour se diriger au restaurant Khaiphaen, une adresse incontournable à deux pas du marché. À conseiller: le Or Lam, bouillon de viande dont le goût épicé provient d'un bois de poivrier. Ou encore les aiguillettes de porc grillé et leur émulsion de courge agrémentée de miel d'hibiscus. Moderne et traditionnel à la fois. Succulent.

Khaiphaen: 100, Sisavang Vatana Road, Ban Wat Nong

22h
LAO LAO GARDEN

Avant de rentrer à l'hôtel, il serait dommage de ne pas faire un tour au Lao Lao Garden, du nom d'un alcool de riz populaire au Laos. Sous les frondaisons illuminées par des lampions, vous siroterez votre cocktail (ultra-sucré) dans l'immense jardin en terrasses. Il fait sombre et frais comme dans une grotte. Les lanternes bigarrées accrochées aux arbres dispensent une lueur à peine plus soutenue que celle des chandelles sur les tables. À l'écart de la ville, on célèbre ici la douceur de vivre dans un superbe écrin de verdure qui tient à la fois du restaurant, du bar à cocktails et du lounge.

Rue Phousi, dans le quartier des bars

JOUR 2

6h
OFFRANDES AUX MOINES

Le coq de la basse-cour voisine vous empêche de vous rendormir? Luang Prabang s'éveille aux aurores, et vous aussi. Profitez de ce réveil matinal pour enfourcher un vélo et sillonner les ruelles. Fraîcheur pastel, brume endormie, la ville se prépare doucement au rituel bouddhiste des

offrandes. En file indienne, les moines sortent recueillir les dons alimentaires des fidèles agenouillés sur les trottoirs. Dans le secteur historique des temples, les processions – que l'on repère de loin aux robes safranées – sont baricadées. Mieux vaut quitter la cohue touristique entre le Wat May et le Wat Sene pour s'aventurer dans les quartiers périphériques de l'ouest où règne encore une paisible authenticité.

8h
MARCHÉ LOCAL

Le soleil darde ses rayons rougeoyants sur les toits des temples, des habitants cuisinent leur déjeuner dans la rue quand d'autres font leurs emplettes au marché local. Immersion sensorielle garantie! Face au Musée du palais royal, une allée grouillante de passants chargés de sacs signale l'emplacement du ravitaillement citadin. Couleurs et odeurs s'y entrecroisent dans un joyeux capharnaüm de marchandises posées à même le sol. Il y en a pour tous les goûts: fines herbes fraîches, fruits et légumes plantureux, mais aussi poissons dodus et rats séchés à la pièce.

11h
CHUTES DE KUANG SI

Déjà trop chaud? Les chutes de Kuang Si offriront une oasis bienvenue à 45 minutes en «tuk-tuk» du centre-ville. Un paradis de carte postale enfoui dans une jungle luxuriante. L'entrée s'effectue par le «Bear Rescue Center», zoo assoupi dont la mission est de sensibiliser les visiteurs aux mauvais traitements que subissent les ours. Défile ensuite une série de vasques, piscines naturelles d'eau turquoise bordées d'arbres. Les chaussures de randonnée sont préconisées si l'on se lance sur les sentiers serpentant à pic jusqu'au sommet de la chute. Encore un dernier effort pour redescendre, choisir un bassin où se baigner et paresser au frais, bercé par le bruissement des palmes et le chant des oiseaux.

17h
LA RIVIÈRE NAM KHAN

De retour en ville, il faut traverser la rivière Nam Khan pour découvrir un Luang Prabang préservé de l'afflux touristique, à l'opposé des rues saturées d'hôtels, d'auberges et de restaurants. Cet affluent du Mékong attire les enfants de la ville qui batifolent sur ses rives, se baignent et y pêchent. Deux options s'offrent au marcheur pour traverser: une passerelle en bambou érigée pendant la saison sèche (de novembre à mai), ou le «vieux pont» à trois kilomètres au sud et qui mérite bien son nom. Poutres vermoulues, clous dévissés, rambarde chancelante. Pour amateurs de sensations fortes.

19h
FONDUE LAOTIENNE

On se remettra de ses émotions en dégustant une fondue laotienne au restaurant Dyen Sabai, nid gastronomique lové dans les bambous de l'autre côté de la passerelle saisonnière. On y soupe allongé sur des banquettes, le dos bien calé par un petit coussin d'appoint. Au centre de la table basse mijote un bouillon à base d'eau de coco dans lequel cuisent toutes sortes de légumes. La viande grille lentement sur les braises. Une fois commandés, les plats sont servis rapidement par un personnel avenant qui n'hésite pas à expliquer la marche à suivre pour préparer sa fondue. Un joli repaire en phase avec une clientèle venue se ressourcer avant de repartir à l'aventure.

Directement en surplomb
du pont en bambou

- 1 Rien de mieux que de s'installer sur une terrasse surplombant les rives du Mékong pour y admirer le coucher du soleil, tout en sirotant une bière fraîche.
- 2 Le rituel bouddhiste des offrandes: en file indienne, les moines sortent recueillir les dons alimentaires des fidèles agenouillés sur le trottoir.
- 3 Les chutes de Kuang Si, à 45 minutes en «tuk tuk» du centre-ville, une oasis de fraîcheur enfouie dans une jungle luxuriante.
- 4 Il y en a pour tous les goûts au marché local. Couleurs et odeurs s'y entrecroisent dans un joyeux capharnaüm de marchandises posées à même le sol.

PARC NATIONAL DE LA JACQUES-CARTIER

Une rivière bordée de géants verts



SYLVAIN SARRAZIN

Ce n'est qu'une fois au cœur de la vallée de la Jacques-Cartier que l'on comprend mieux la ferveur des opposants au projet de centrale hydroélectrique qui s'était dessiné au début des années 70. L'issue de la « bataille de la Jacques-Cartier » nous permet aujourd'hui de bénéficier d'un cadre spectaculaire intact, à 30 minutes de Québec, où des montagnes touffues tombent à pic dans la rivière.

Sans l'abandon du projet Champigny en 1975, qui prévoyait des installations hydroélectriques au sein de la vallée, cette dernière aurait été submergée, noyant tout espoir de l'arpenter dans son état naturel.

Aujourd'hui, ces desseins industriels ont bel et bien coulé, et les lieux ont obtenu le statut de parc national, garant de leur protection à long terme.

C'est donc l'esprit en paix que l'on peut profiter de la tranquillité de cette vallée tout à fait unique, au sein de laquelle chante doucement la rivière Jacques-Cartier. Et ce ne sont pas les moyens de l'arpenter qui manquent! Sentiers de randonnée et de vélo de montagne, activités nautiques en tous genres... autant de possibilités offertes aux amateurs de plein air.

Cependant, jouer de la pagaie dans les eaux de la Jacques-Cartier permet de prendre la pleine mesure du splendide couloir montagneux qui s'est formé le long des rives.

Au centre de location nautique (au kilomètre 10, jouxtant le centre de découverte), on vous offre le choix des armes: se tournera-t-on vers le kayak classique, le canot, la chambre à air ou le miniraft, qui peut accueillir entre cinq et sept personnes? À chacun sa préférence; les parcours restent

identiques, quelle que soit l'embarcation choisie, sauf celui de la chambre à air, plus court et moins mouvementé.

Grâce à un système de navettes (plusieurs départs par jour, réservation recommandée), on vous conduit, avec votre destrier nautique, au départ de l'un des quatre parcours proposés – notez qu'il est également possible de transporter l'embarcation louée avec son propre véhicule.

Géants verdoyants

Les mousses en quête de grande découverte partiront de la Jetée, pour un trajet de 19 km (compter quatre ou cinq heures), mêlant sections panoramiques et une dizaine de rapides. Moins long, le parcours au départ du Pont-Banc est agrémenté de quatre rapides et totalise 8 km. Dans tous les cas, on épouse les humeurs du cours d'eau, depuis les sections paisibles permettant d'admirer les impressionnantes cimes alentour jusqu'aux rapides bouillonnants qui ajoutent un peu de piment à l'aventure (des sentiers aménagés sur la rive permettent de les éviter par portage, pour ceux qui ne portent pas les vaguelettes dans leur cœur). Même si l'aventure s'adresse à tous, y compris aux navigateurs néophytes, mieux vaut toutefois « lire la rivière » au préalable pour esquisser les nombreux rochers émaillant les eaux.

En dérivant au gré du courant, on se sent soudain minuscule, cerné par ces géants aux flancs abrupts, formant un corridor verdoyant; véritable régal pour les yeux. À mesure que l'on pagaie, les monts se succèdent, pour se transformer en vagues silhouettes lointaines. Ici règne une ambiance mystique, aux accents presque asiatiques; exacerbée lors des journées brumeuses, drapant le tout d'un châle translucide. On se sent transporté ailleurs, et pourtant, nous sommes bien au Québec!

Embrasser la vallée

Après s'être laissé avaler par la vallée et avoir ressenti



PHOTO FOURNIE PAR LA SEPAQ

Dans le parc national de la Jacques-Cartier, on peut entendre doucement la rivière. Et ce ne sont pas les moyens de l'arpenter qui manquent.

la domination des cimes, pourquoi ne pas prendre de la hauteur afin d'embrasser du regard la beauté de la faille naturelle?

Une quinzaine de sentiers de randonnée, répartis sur plus de 100 km, offrent des possibilités accessibles à tous les niveaux.

L'un des meilleurs choix pour jouir de points de vue plongeants demeure le sentier des Loups, qui offre des points de vue surplombant les vallées de la Jacques-Cartier et de la Sautauriski. Onze kilomètres de marche, assortis d'un dénivelé pas piqué des ver(t)s, vous conduisent à deux splendides belvédères.

De là, nous songeons brièvement à ces vieux projets hydroélectriques, avant de respirer un bon coup et de chasser ces mauvais nuages, maintenant derrière nous. Car l'essentiel est là, devant, étalé sous vos yeux.

Bercé par la Jacques-Cartier

De l'emplacement de camping au chalet tout équipé, un vaste choix d'hébergements géré par la SEPAQ est proposé aux visiteurs. Cherchez les abords de la rivière: quel bonheur que de se laisser immerger dans le sommeil avec, en toile de fond, la mélodie de la Jacques-Cartier.

Voici l'éventail des possibilités: camping (à partir de 23 \$), tente Huttopia (à partir de 100 \$), yourte (à partir de 108 \$), camp rustique (à partir de 87 \$), chalet (à partir de 122 \$) et chalet EXP (larges fenestrations, à partir de 133 \$).

Attention aux maringouins en fin de journée, parfois voraces.

ACCÈS AU PARC

8,50 \$

LOCATIONS

Canot, kayak solo ou duo, minirafts. Entre 50 \$ et 137 \$ environ, selon l'embarcation et le parcours choisis. Balade en chambre à air (17,90 \$). Location à l'heure possible pour des balades familiales en eaux calmes.

Pêche possible sur un secteur de 30 km

Activités: visites guidées, découverte de la faune, balades nocturnes et observation astronomique, causeries et animations théâtrales.

sepaq.com/pq/jac

RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

BAS-ST-LAURENT

CHALETs ET CONDOS

AU REFUGE DU VIEUX LOUP DE MER ★★★★★ Chalets équipés, poêle à bois, vue panoramique accés fleuve et îles du Parc du Bic. Ouvert à l'année. vieuxloupdemer.com 418.750.5915

CANTONS-DE-L'EST

GÎTES TOURISTIQUES

DOMAINE DES QUATRE LACS ★★★★★ Campagne Sherbrooke 10 min. de Magog, 30 min. de Coaticook. 5 ch. sdb privée, 2 nuits/2 pers.-pdj: 160\$+ tx domainedesquatrelacs.com 819.822-1414

CHARLEVOIX

AUBERGES ET HÔTELS

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Relais de santé, théâtre été. Forfaits de 81\$ à 111\$ p.p./nuit, 2 repas+tx 1 800-463-6855 rochepleureuse.com

ÎLES-DE-LA-MADELEINE

AUBERGES ET HÔTELS

LA SALICORNE Promotion L'été c'est aux Îles, rabais jusqu'à 500\$/couple (tx incl., 7 nuits+ avion). Unique: Vacances de rêve chez les Madelinots. 1-888-537-4537 salicorne.ca

LANAUDIÈRE

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE AU PIED DE LA CHUTE ★★★★★ St-Michel-des-Saints. Au bord du Lac Taureau. 9 ch. avec balcon, petit déjeuner, souper 6 services. SPA, sauna, marina, kayak, sentiers pédestres et terrain de golf à proximité. 1-866-833-1171 www.aubergeaupieddelachute.ca

LANAUDIÈRE

CHALETs ET CONDOS

CHALETs DES PINS ★★★★★ Rawdon, site enchanteur au bord du Lac des Pins, chalets de grand confort, véranda, foyer, b.tour., satellite. Lac naturel, plage, canot, kayak, pédalo 1 877 834-3401 chaletsdespins.com

LAURENTIDES

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE CHAMPÊTRE Sainte-Adèle, à 2 pas de toutes vos activités d'été, 7 km de St-Sauveur. Piscine ext. chauffée. Demandez pour nos 6 forfaits d'été et promotions 10\$-20\$-30\$. 48 ch. climatisées, régulièrre, tourbillon, mezzanine et studio. À partir de 37 \$/pers. occ. double incl. déjeuner Wi-Fi, frigo, passeport activités www.aubergechampetre.com 1 800 363-2466

QUÉBEC

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE LA GOÉLICHE ★★★★★ goeliche.ca Forfait romantique, chambre vue fleuve, souper table d'hôte + déjeuner incl. à partir 154\$ par pers en occ double + service + tx 1 888 511-2248 www.goeliche.ca

AUBERGE LOUIS-HÉBERT Vieux-Qc. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incl. ch., petit-déj., souper à partir de 225\$/2 pers. 668, Grande-Allée E. 418-525-7812 louishebert.com

ILE D'ORLÉANS - AUBERGECHAUMONOT.COM Le charme romantique de l'île au bord du fleuve. Forfaits courts et longs séjours. 1 418 829.2735/1 800 520.2735

ÉTATS-UNIS

AUBERGES ET HÔTELS

KENNEBUNK BEACH MAINE Franciscan Guest House, à quelques pas de Kennebunk Beach et village de Kennebunkport, près monastère St-Anthony. En bordure rivière Kennebunk. Piscine eau salée ext., buffet déj. tous les jrs. Basse saison: à partir de 69\$US/nuît occ. dble, haute saison: à partir de 109\$ US/nuît occ. dble. www.franciscanguesthouse.com 207-967-4865

RICHARD'S MOTEL FAMILY OF LODGINGS Hollywood/Hallandale Beach (Floride). Au service des Québécois depuis 25 ans. 7 complexes, 3 piscines, 144 unités. Près de l'aéroport, ports croisières, casinos, golfs, 1,5 mille de la plage avec service transport gratuit (en saison). Télévision française, wifi, BBQ. CAA/AAA. Tarifs jour/semaine/mois. PROMO DOLLAR AU PAIR. 1 800 742-4431. www.richardsmotel.com

ÉTATS-UNIS

AUBERGES ET HÔTELS

WILDWOOD Harimar, app./chalet, cuisine, 1-16 pers. 695/1600\$/sem. Près plage, Boardwalk, propre, wifi, parlons français. 302 East Juniper Ave., Wildwood, NJ 08260 - 1 609 522-5907 harimariwildwood@hotmail.com / harimar.com

EUROPE

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

15^e-7^e PARIS Situation exceptionnelle, Parc du Champs de Mars (Tour Eiffel), condo 2½(privé), très ensoleillé sur jardin, entièrement rénové et tout équipé. Charme, tranquillité et sécurité assurés. Service personnalisé. Sem./mois 514-272-1803

16^e À PARIS près Tour Eiffel dans belle résidence privée avec jardin, condo 3½, asc., réno, équipé, ensol., calme, sécur. À prox. tous les services, bus, métro, 2-5 pers. Clés à Mtl 514 585-6341 email: condoparis16@yahoo.fr

À PARIS Condo (2½). Dix minutes à pied de la TOUR EIFFEL. Rénové, équipé, ASCENSEUR, WiFi. Quartier familial et calme. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 paris.condo@sympatico.ca

ITALIE Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 courriel: clara@ovettravel.com www.ovettravel.com et http://ovettravel.villa.com

AGROTOURISME ÉVÈNEMENTS

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

AGROTOURISME

MONTÉRÉGIE

TERRASSE AU BORD DU RICHELIEU face Mont St-Hilaire, cuisine française. Table d'hôte midi et soir 7 soirs, 5 midis, Le Jozéphill, 969 Richelieu, Beloeil, 450-446-9751 jozephill.com

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363

VOYAGE

LE COURRIER DU GLOBE-TROTTER

NATHAËLLE MORISSETTE

La République dominicaine en famille

DESTINATION
République dominicaine

DURÉE DU VOYAGE
Deux semaines à l'hiver

VOYAGEURS
Une famille de quatre (un couple dans la trentaine et leurs deux enfants âgés de 6 et 4 ans)

Nous sommes un jeune couple dans la trentaine avec deux enfants de 6 et 4 ans qui adorent l'eau. Depuis leur naissance, nous partons annuellement avec eux pour une période de deux semaines pendant le congé des Fêtes ou à la relâche scolaire. Lorsqu'ils étaient bébés, nous avons fait plusieurs endroits à Cuba, tels Trinidad, Cayo Santa Maria et Cayo Guillermo. Les deux dernières années, nous avons visité la région de Santa Clara au Panama et de Sayulita au Mexique. Nous ne sommes pas trop du type tout-inclus, mais j'avoue qu'avec les enfants, ce type d'hébergement présente un côté assez pratique. Nous cherchons une destination qui pourrait concilier un peu tout ce dont nous avons besoin, soit le côté sécurité pour les enfants et le côté un peu plus aventure pour la famille. Nous aimons nous sentir ailleurs et manger différemment de la maison, le tout dans un minimum de confort et de commodité pour les enfants. J'aimerais également respecter notre budget de 7000\$. Avez-vous des idées de destinations?

— Mylène

Plage, mer et hébergement en formule tout-inclus sont généralement gages de succès lorsque vient le temps de voyager avec des enfants. Rien ne vous oblige toutefois à passer sept jours entre les murs de votre hôtel. Pour profiter des joies de la baignade — élément qui semble plaire à toute la famille —, tout en ayant la possibilité de partager des activités avec votre conjoint — comme la plongée sous-marine et la découverte de cultures et de



PHOTO THINKSTOCK

plats nouveaux —, la République dominicaine représente une bonne option pour vous. En séjournant à La Romana, située entre Punta Cana et Santo Domingo, il sera facile de vous déplacer et de profiter des plages, du surf, de la bonne bouffe tout en découvrant l'histoire du pays. Vous pourrez alors faire des allers-retours et dormir chaque soir au même hôtel. Les déplacements en autocar entre ces trois endroits sont facilement accessibles et peu coûteux.

La Romana

Pendant la saison hivernale, Air Transat et Sunwing offrent des liaisons directes entre Montréal et La Romana. Sinon, le trajet en voiture ou en autocar entre Punta Cana et votre destination se fait en 1h45 min. L'idéal pour profiter pleinement du sable et de la mer avec votre petite famille serait de séjourner dans un hôtel situé sur la plage de Bayahibe, suggère Cosette García, directrice de l'Office de promotion touristique de la République dominicaine du

Québec. Si plusieurs chaînes hôtelières ont élu domicile sur cette plage, il existe également de plus petits établissements, assure-t-elle. De là, vous pouvez aller vous promener dans le petit village de pêcheurs situé à proximité de la plage. Vous pourrez alors établir un contact direct avec la population.

C'est également à partir du village de Bayahibe qu'il vous sera possible de monter à bord d'un catamaran pour vous rendre à l'île Saona, petit paradis faisant partie du parc national de l'Est, un territoire protégé de 400 km. Il s'agit d'un véritable îlot de sable blanc. La mini-croisière pour s'y rendre est également fort agréable. On fait même une halte en pleine mer, au beau milieu d'une piscine naturelle. L'eau y est claire et peu profonde.

Punta Cana

Punta Cana, situé à environ 1h45 min de La Romana, est certes un endroit connu et fréquenté par de nombreux touristes. Mais c'est là, à la plage

Macao, que vous pourrez vous adonner au surf, si le cœur vous en dit. Au Macao Surf Camp, vous pourrez prendre des leçons et apprivoiser la vague pendant que vos deux enfants font des châteaux de sable.

macaosurfcamp.com

Santo Domingo

Située à environ deux heures de voiture ou d'autocar de La Romana, la capitale du pays vaut la peine d'être visitée. D'abord, il faut mettre les pieds dans la zone coloniale qui ne fait que quelques rues, ce qui est parfait pour de petites jambes qui peinent parfois à marcher pendant des heures. Vous découvrirez alors l'architecture espagnole de ce quartier dont l'origine remonte au XVI^e siècle. La Plaza de España, souvent animée, saura également plaire aux enfants. Le soir, on s'assoit à l'une des nombreuses terrasses situées tout près pour manger une bouchée. Il y a également les nombreux joueurs de dominos et les cireurs de chaussures qui prennent place dans le parc situé tout juste en face

d'El Conde, une petite cafétéria qui fait partie des classiques de la ville.

Pour découvrir la nourriture typiquement dominicaine, Santo Domingo est vraiment l'endroit tout indiqué. Bien qu'il existe plusieurs établissements qui présentent fièrement leur « menu international », il est possible de trouver de petits restos sympathiques où vous pourrez déguster en famille des tostones, des empanadas de yucca ou des sancochos, les vraies saveurs de la comida criolla. Pour votre propre plaisir, rendez-vous au Conuco. Le toit de palapa, les nappes colorées, les danseurs de salsa plairont assurément à vos enfants. Bien que le restaurant soit fréquenté par des touristes, de nombreux locaux viennent s'y attabler aussi. Ne prenez pas l'option buffet, mais commandez plutôt sur le menu à la carte. Les spécialités locales sont identifiées par une paire de maracas. Ne boudez pas votre plaisir.

elconuco.com.do

CORRESPONDANCES

OBSERVATIONS ET RÉFLEXIONS SUR L'UNIVERS DES AÉROPORTS

Un jardin dans le terminal

SOPHIE FOURON
COLLABORATION SPÉCIALE

Les aéroports et les hôpitaux ont été pensés de la même façon: des environnements où un grand nombre de gens transitent, avec des salles d'attente peu confortables, des éclairages aux néons et de la nourriture généralement passable. Rien de tout cela n'invite à la détente ou au bien-être. Simplement l'envie d'être ailleurs le plus rapidement possible.

Bonne nouvelle: les choses évoluent, du moins dans les aéroports! Concurrence oblige, on réalise désormais l'importance d'enjoliver l'expérience du voyageur et de laisser une marque positive dans son esprit. Pourquoi ne pas commencer par remplacer les plantes en plastique par des spécimens vivants?

Depuis quelques années, plusieurs aéroports du monde misent sur la lumière naturelle et la nature — la vraie de vraie — afin d'apporter un peu de vie, de beauté et de calme dans ces carrefours frénétiques où se côtoient des gens souvent stressés.

Un purificateur d'air naturel à Edmonton

Inspiré autant par les nuages que les peintures du groupe des Sept, le mur végétal intérieur de l'aéroport d'Edmonton impressionne les voyageurs. Composé de plus de 8000 plantes de 32 espèces différentes, ce tableau vivant évolutif fait 1420 pi². En plus d'être ingénieux et apaisant, ce jardin vertical contribue à l'amélioration de la qualité de l'air dans le terminal. Le choix des plantes est basé sur une étude de la NASA stipulant que certains végétaux seraient plus purifiants que d'autres en transformant de manière efficace



PHOTO JULIANA TAN, THE NEW YORK TIMES

Souvent proclamé le meilleur aéroport du monde, Singapour offre entre autres un jardin de papillons. Pas moins de 1000 papillons batifolent dans la serre.

les polluants dans l'air. Ces plantes, qui améliorent aussi le taux d'humidité, performeraient même mieux que des purificateurs d'air industriels.

Voilà une façon artistique et écologique de nous rapprocher de la nature dans des espaces publics inutilisés et sans vie. Où? Construit sur deux étages, on peut l'apercevoir des arrivées en haut et des départs en bas, près de la porte 62.

Site des designers de Green Over Grey: greenovergrey.com

Vancouver vert

Pour profiter une dernière fois de la majestueuse côte Ouest, allez vous promener dans le parc Chester Johnson, situé juste devant la zone des arrivées internationales de l'aéroport de Vancouver. Vous serez étonnés par la beauté et la tranquillité des lieux.

Mention spéciale pour le plus grand mur vert en Amérique du Nord. Plus de 28 000

plantes ont été utilisées pour cette gigantesque tapisserie de verdure vivantes.

Où? De la promenade reliant la station de train rapide au terminal international.

Et une fois à l'intérieur...

Ne trouvez-vous pas qu'un aquarium procure les mêmes effets relaxants qu'un feu de foyer? Si vous êtes dans le terminal des vols internationaux, profitez donc de l'aquarium célébrant les écosystèmes sous-marins de la Colombie-Britannique. Plus de 5000 créatures s'y retrouvent. Où? Terminal international, niveau 3.

Singapour: un jardin botanique ou un aéroport?

Le cas de Singapour est unique et certainement dans une classe à part. Souvent proclamé meilleur aéroport du monde, il trône au sommet des palmarès autant pour la qualité de ses services que pour ses innovations. Bien qu'il offre cinémas,

piscine, multiples aires de détente et de jeux, ce sont la quantité et qualité de ses jardins qui ravissent souvent les voyageurs.

On retrouve pas moins de cinq jardins naturels dispersés dans les trois terminaux de l'aéroport Changi Singapour. Un jardin de cactus, de tournesols, d'orchidées avec étangs de carpes, un jardin enchanté de sons et lumières et, tenez-vous bien, un jardin de papillons! Pas moins de 1000 papillons batifolent dans la serre aménagée en conséquence. Unique en son genre, ce jardin redéfinit le concept d'attente interminable dans un aéroport. On est presque triste à l'idée de quitter cet endroit.

Où? Terminal 3, salons de transit 2 et 3 (pour les papillons).

Le futur bijou de Moshe Safdie

Même si l'aéroport de Singapour multiplie les prix et les honneurs, ses dirigeants ne se reposent pas sur leurs lauriers pour autant. Un nouveau terminal imaginé par l'architecte Moshe Safdie, celui à qui l'on doit Habitat 67 à Montréal, est prévu pour 2018. Le Jewel, un méga-complexe futuriste de 10 niveaux (dont 5 souterrains), repoussera encore davantage les limites de l'expérience aéroportuaire.

Ce cocon de verre et d'acier mettra en valeur la nature et la lumière naturelle. Une chute d'eau intérieure de 40 m — la plus haute du monde — sera le point central de cette nouvelle attraction où se retrouveront voyageurs et Singapouriens dans les différents restaurants, boutiques et aires de détente.

jewelchangiairport.com

Un chiffre, une lettre : 2^E

Il est rare de pouvoir mettre le nez dehors une fois passé les douanes à l'aéroport. C'est pourtant possible au terminal 2^E de Paris-Charles-de-Gaulle (les vols d'Air France à destination de Montréal partent d'ailleurs souvent du terminal 2^E). Au fond, près des toilettes, vous trouverez un micro jardin avec murs verts et banquettes où se ruent les fumeurs avant leur décollage. Agréable quand il n'y a pas trop de monde!

Le saviez-vous?

Si vous prenez un avion d'Amsterdam, et ce, à n'importe quel moment de l'année, pourquoi ne pas rapporter un magnifique bouquet de tulipes fraîches hollandaises? Vous pouvez entrer au Canada avec des fleurs coupées sans problème. Aucune restriction ne s'applique. Plusieurs kiosques de l'aéroport Schiphol offrent des bouquets spécialement emballés pour survivre au transport. Une belle façon de prolonger son voyage de quelques jours...

Appel à tous

Il y a maintenant plusieurs choses à faire dans les aéroports pour passer le temps. Et vous, que faites-vous pour vous divertir en attendant votre vol? Découvrez les réponses des lecteurs dans notre numéro du 8 août.